



University of Alberta Students' Union

TRANSLATION COMMITTEE

October 24, 2022
3:00 P.M.
Zoom/SUB 6-06

The University of Alberta and the University of Alberta Students' Union occupy Indigenous land in amiskwacîswâskahikan (Beaver Hills House), on Treaty 6 territory. From time immemorial, the banks along the river valley have been known as the Pehonan, a meeting place for the nêhiyawak (Cree), the Niitsítapi (Blackfoot), Métis, Dênesųłíné (Dene), Ojibway/Saulteaux/Anishinaabe, Haudenosaunee and others. The University, the Students' Union and much of the city are located on the unlawfully stolen land of the forcibly removed Papaschase Cree.

We acknowledge that sharing this land gives each of us the responsibility to research the historic contexts of Treaty 6, to reflect on our personal relationships to the land, the Nations we've named, and to our roles in upholding justice on this territory. Since they began, the Students' Union and the University have benefited from historic and ongoing dispossession of land and resources from Indigenous Peoples. As a result, it is our responsibility to seek the restitution of this land and its resources. Finally, we seek to do better by working to make our learning, research, and governance align with the histories, languages, teachings, and cultures of First Nations, Métis, and Inuit Peoples in the land presently occupied by the Canadian state.

We encourage critical reflection by asking the following question. In relation to the territory on which you are situated, what role do you play in strengthening the resistance and resurgence of Indigenous students within your communities?

ATTENDANCE

NAME PROXY	PRESENT
Cirila Bartley	
Meghan Fausto	
Gabriela Soto	
Chelsea Ambeault	
Courtney Graham	N/A

AGENDA (Translation-2022-00-A)

2022-00/1	<u>INTRODUCTION</u>
2022-00/1a	Call to Order

2022-00/1b	Approval of Agenda
2022-00/1c	Approval of Minutes
2022-00/1d	Chair's Business <ul style="list-style-type: none"> ● Ask Courtney to re-schedule next meeting as it falls during Reading Week ● Thank everyone for their work

2022-00/2	<u>QUESTION/DISCUSSION PERIOD</u>
2022-00/3	<u>COMMITTEE BUSINESS</u> SOTO MOVES TO ask Graham to upload the translations of the <i>Executives, Boards and Committees</i> , and <i>Bylaws</i> sections to the UASU website SOTO MOVES TO amend the Approval of the Standing Orders as it needs to be seconded
2022-00/4	<u>ADJOURNMENT</u>
2022-00/4a	Next Meeting: November 7th, 2022 at 3:00 P.M in SUB 6-06/Zoom.